

## Вступ

Ви проживаєте в Нижній Саксонії і (ще) не маєте дозволу на проживання? Нещодавно ви подали заяву на надання притулку або ваша заява була відхилена? Якщо так, я впевнений, у вас виникло багато запитань з цього приводу.

За допомогою цього інформаційного листа ми хотіли б відповісти на деякі з ваших запитань та повідомити вас про процедуру надання притулку та про ваші перспективи проживання після того, як ваша заява про надання притулку буде остаточно відхилена. Якщо після ознайомлення з цим інформаційним листом у Вас виникли додаткові або інші запитання, зв'яжіться з нами електронною поштою ([nds@nds-fluerat.org](mailto:nds@nds-fluerat.org)) або за телефоном (0511 98 24 60 30).

Рада у справах біженців Нижньої Саксонії є недержавною установою, вона представляє приватну та незалежну правозахисну організацію. Метою нашої організації є підтримка біженців у Нижній Саксонії незалежно від їхнього статусу проживання.

# Інформація для претендентів на отримання притулку в

## Нижній Саксонії:

# Процедура надання притулку та інші перспективи проживання



Dieses Projekt wird aus Mitteln  
des Asyl-, Migrations- und  
Integrationsfonds finanziert.



Europa fördert  
Asyl-, Migrations- und  
Integrationsfonds

Gefördert durch:  
Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Gesundheit  
und Gleichstellung



# Зміст

## **I. Процедура надання притулку**

### **1. Прибуття та подання заяви про надання притулку**

- 1.1 Де і як я можу звернутися із заявою про надання притулку?
- 1.2 Що буде далі в центрі прибуття?

### **2. Перебування в центрі прибуття/пункті первинного прийому**

- 2.1 Як довго я маю проживати в пункті прийому?
- 2.2 Які правила діють у пункті прийому?
- 2.3 Що робити у випадку конфліктів у центрі прибуття/пункті первинного прийому?

### **3. Слухання**

- 3.1 Що таке слухання?
- 3.2 Хто та який захист отримує у Німеччині?
- 3.3 Як я можу підготуватися до слухання?
- 3.4 Які права та обов'язки я маю під час слухання?

### **4. Рішення BAMF**

- 4.1 На що мені слід звернути увагу після отримання рішення BAMF?
- 4.2 Який термін подання скарги на рішення BAMF про відхилення заяви?
- 4.3 Як дізнатися, коли було вручено рішення та який суд є компетентним судом?
- 4.4 Чи потрібен мені юрист, щоб подати скаргу на рішення BAMF про відхилення заяви?
- 4.5 Що робити, якщо я не можу дозволити собі юриста?

## **II. Перспективи після завершення процедури надання притулку**

- 1. Що відбувається після успішного завершення процедури надання притулку?
- 2. Які перспективи я маю при невдалому завершенні процедури надання притулку?
- 3. Що вимагатиме від мене імміграційний орган після невдалого завершення процедури надання притулку?

# I. Процедура надання притулку



## 1.1 Де і як я можу звернутися із заявою про надання притулку?

Так звана заява про надання притулку, а саме бажання подати заяву про надання притулку, може подаватися до поліції після в'їзду в країну, але, в принципі, до будь-якого іншого органу влади. У Нижній Саксонії цей орган зазвичай направляє вас до центру прибуття. У цьому центрі прибуття ви можете подати заяву про надання притулку до Федерального управління з питань міграції та біженців (BAMF).

Якщо ви (ще) не подали заяву про надання притулку до поліції або іншого органу влади, ви також можете самостійно звернутися до одного з центрів прибуття в Бад-Фоллінгбостелі або Брамше та подати свою заяву про надання притулку в цих містах.

Як правило, ви маєте подавати заяву про надання притулку особисто. Письмова заява про надання притулку дозволяється лише у рідкісних виняткових випадках, наприклад, якщо ви перебуваєте у в'язниці або лікарні протягом тривалого періоду часу.

## 1.2 Що буде далі в центрі прибуття?

### Заява про надання притулку та реєстрація

Після прибуття до центру ви можете подати заяву про надання притулку до BAMF. Наразі ви не зобов'язані вказувати причину подання заяви про надання притулку. Крім того, процедура передбачає процес реєстрації. Процедура включає фотографування та зняття відбитків пальців вас та ваших дітей, якщо їм вже виповнилося 6 років.

### Первинний медичний огляд

Первинний медичний огляд також проводиться Державною приймальною комісією (ЛАБОРАТОРІЯ). Якщо ви або ваші діти страждають від будь-яких хвороб або мають інвалідність, ви маєте повідомити про це лікаря. Наприклад, якщо у вас є медичні довідки, рецепти або упаковки з медичними препаратами, ви маєте показати їх на первинному медичному огляді, навіть якщо вони не є німецькою мовою. Попросіть медичний персонал зробити копії цих документів та повернути вам оригінали. Це важливо для визнання та врахування ваших медичних потреб як частини медичної допомоги та розміщення. Ви можете стикнутися із ситуацією, коли в Німеччині будуть застосовуватися інші правила обов'язкового щеплення, ніж у вашій країні.

# I. Процедура надання притулку



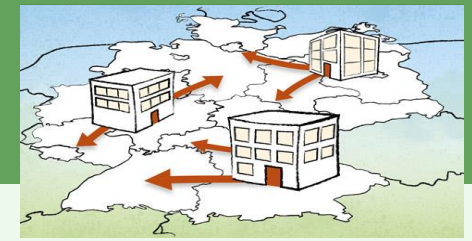
## **Отримання документів на проживання**

У центрі прибуття ви спочатку отримуєте документ-підтвердження прибуття, а пізніше тимчасовий дозвіл на проживання в якості документу на проживання. Ці документи на проживання зазвичай видаються з терміном дії кілька місяців. Залежно від статусу процедури надання притулку, ваш тимчасовий дозвіл на проживання буде продовжено, або ви отримаєте інші документи на проживання, що відповідають вашому поточному статусу проживання.

## **Направлення в інше місце та обробка заяви про надання притулку**

Після цього BAMF вирішує, чи буде ваша заява про надання притулку розглядатися в Нижній Саксонії або в іншій федеральній державі. Якщо ваша заява про надання притулку обробляється в Нижній Саксонії, ваші причини для отримання притулку (див. пункт 3 нижче) будуть розглянуті у Нижній Саксонії, а потім ви повернетесь до великого початкового центру прийому в Брамше, Брауншвейзі, Фрідланді, Ольденбурзі або Оснабрюку, філій цих установ (наприклад, у Целле, Фюрстенау, Бад-Бодентейх) або безпосередньо до муніципалітету в Нижній Саксонії. У цьому муніципалітеті ви отримаєте житло у (менших) житлових одиницях загального користування або у квартирі. Якщо ваша заява про надання притулку буде розглянута в іншій федеральній державі, ви отримаєте прохання подати заяву про надання притулку до пункту первинного прийому іншої федеральної держави одразу після реєстрації. Ви маєте виконати цей запит.

## 2. Перебування в центрі прибуття/пункті первинного прийому



### 2.1 Як довго я маю проживати в пункті прийому?

Якщо ви подаєте заяву про надання притулку, ви, як правило, зобов'язані залишатися в центрі прибуття/пункті первинного прийому (далі - пункт прийому). Ваше зобов'язання залишатися в пункті прийому закінчується

- якщо державний приймальний орган переміщує вас до муніципалітету,
- якщо у вас є неповнолітні діти (до 18 років) - не пізніше ніж через 6 місяців,
- якщо у вас немає неповнолітніх дітей - не пізніше ніж через 18 місяців,
- як тільки ви отримаєте позитивне рішення про надання притулку від BAMF за вашою заявою про надання притулку,
- якщо у вас немає неповнолітніх дітей і ви приїхали з так званої «безпечної країни походження», <sup>1</sup>тільки якщо ви отримали позитивне рішення про надання притулку від BAMF за вашою заявою про надання притулку

На практиці, час, який ви насправді маєте залишатися в пункті прийому в Нижній Саксонії, залежить від різних факторів, наприклад, наскільки пункти вже заповнені або чи є житло в муніципалітетах. Тому ми не можемо надати вам жодної конкретної гарантії щодо того, як довго вам доведеться жити в такому пункті.

Після закінчення терміну дії вашого зобов'язання щодо проживання у пункті прийому, вас переведуть до муніципалітету. Муніципалітет, до якого вас переведуть, вирішує, чи будете ви розміщені у будинку загального користування або у власній квартирі. Ви можете самостійно шукати квартиру тільки після того, як BAMF задовольнить вашу заяву про надання притулку.

### 2.2 Які правила діють у пункті прийому?

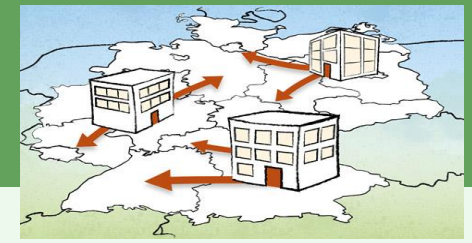
Щоб дізнатися про правила, які застосовуються в пункті прийому на місці, запитайте відповідальну особу, наприклад, представників соціальної служби або служби безпеки, про «правила будинку». Ці «правила будинку» містять «правила будинку» пункту прийому, наприклад, зон загального користування, зон прийому відвідувачів або зон для відпочинку. Правила будинку мають надаватися вам мовою, яку ви розумієте.

### 2.3 Що робити, якщо в приймальному центрі виникають конфлікти?

Якщо ви відчуваєте, що з вами погано поводяться або на вас нападають, ви можете подати скаргу та захистити себе в пункті прийому.

Якщо у вас виникли конфлікти зі співробітниками органів влади, служби безпеки, соціальними працівниками, доглядачем, іншими мешканцями або членами родини, у вас є кілька варіантів дій.

## 2. Перебування в центрі прибуття/пункті первинного прийому



### **Виклик поліції**

Особливо, якщо ви вже зазнали фізичного насильства, але також в інших ситуаціях, в яких ви відчуваєте загрозу або тиск, ви можете викликати поліцію в будь-який час, набравши 110. Назвіть поліції своє ім'я, звідки ви телефонуєте та причину дзвінка. Також ви можете звернутися до відділення поліції, розташоване поблизу вас, і залишити свій запит там.

### **Подати скаргу до соціальних служб/керівництва пункту**

Ви можете подати скаргу в усній або письмовій формі до соціальних служб пункту. Ви також можете подати скаргу вашою рідною мовою. Якщо ви вказуєте своє ім'я під час подання скарги, соціальні служби та керівництво пункту мають розглянути вашу скаргу та повідомити вас про результат перевірки. Однак ви також можете подати анонімну скаргу. Для цього в пунктах прийому є скриньки для листів, через які ви можете подати свою скаргу.

У своїй скарзі важливо зазначити, що сталося. Опишіть якомога точніше, хто та що робив або не робив, що говорив, у який день та в який час. Важливо не допускати занадто великого проміжку часу між інцидентом та поданням скарги.

### **Висловлювання своїх занепокоєнь до бюро з обробки скарг громадян та поліції**

Ви також можете звернутися зі своєю скаргою до зовнішнього Бюро з обробки скарг громадян та поліції при Міністерстві внутрішніх справ та спорту Нижньої Саксонії. Ви можете звернутися до бюро з розгляду скарг за адресою нижче:

П.С. 221, 30002 Ганновер

Адреса для особистих призначень, погоджена заздалегідь за телефоном: Клеменштрассе 17, 30169 Ганновер.

Тел.: 05 11 – 12 04 89 9; Факс: 05 11 12 09 94 89 9

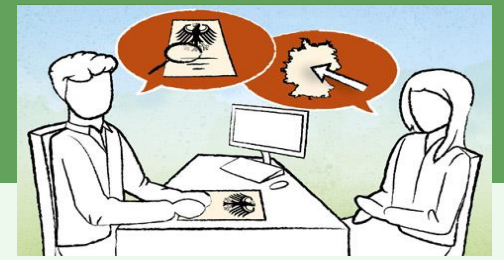
Ел.пошта: [Beschwerdestelle\(at\)mi.niedersachsen.de](mailto:Beschwerdestelle(at)mi.niedersachsen.de)

### **Звернення до незалежного, неурядового, консультаційного центру**

Якщо ви бажаєте звернутися не до органу влади, а до незалежного консультаційного центру, найкраще звернутися до однієї з організацій, яка пропонує незалежну консультацію в приміщенні пункту прийому. Ви також можете зв'язатися з нами за телефоном (0511 98 24 60 39 або електронною поштою [nds@nds-fluerat.org](mailto:nds@nds-fluerat.org)). Ми будемо підтримувати вас якнайкращим чином і будемо раді допомогти вам зв'язатися з іншими консультаційними центрами.



## 3. Слухання



### 3.1 Що таке слухання?

Слухання є найважливішою частиною вашої процедури надання притулку. Під час слухання ви маєте пояснити причини, чому ви не можете повернутися до своєї країни походження. Після цього BAMF перевірить, чи маєте ви право на отримання статусу захисту в Німеччині. Те, що ви говорите у своєму «інтерв'ю», має вирішальне значення, надану вами інформацію буде дуже важко виправити або додати щось до неї пізніше. Тому надзвичайно важливо, щоб ви були добре підготовлені до слухання.

Як правило, слухання щодо заяв про надання притулку відбуваються, поки ви ще перебуваєте в центрі прибуття/пункті первинного прийому. У виняткових випадках ви вже можете проживати у муніципалітеті і бути запрошеним до філії BAMF на слухання.

Переконайтеся, що ви зможете прийти на слухання за будь-яких обставин. У випадку наявності важливих причин, за яких ви не зможете бути присутніми на слуханні, будь ласка, повідомте BAMF якомога швидше і попросіть перенести слухання. Якщо ви захворіли, надішліть будь-які лікарняні листи або медичні довідки, які ви можете мати, до BAMF.

### 3.2 Хто та який захист отримує у Німеччині?

Загалом існує три типи захисту, який ви можете отримати, якщо ваша заява про надання притулку буде схвалена.

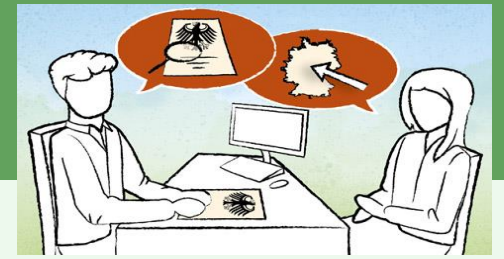
#### Надання статусу біженця

Вам буде надано захист як біженцю, якщо ви зможете достовірно довести, що вас переслідують у вашій країні походження за ознакою раси, релігії, національності, політичних поглядів або приналежності до певної соціальної групи. Переслідування можуть мати місце не тільки з боку держави, а й з боку інших сторін. Якщо вас переслідує не держава, а інші сторони, ви будете визнані біженцем, якщо зможете достовірно підтвердити, що держава не може або не хоче захищати вас від цих сторін.

#### Визнання особою, яка має право на допоміжний захист

Ви отримаєте визнання вас в якості особи, яка має право на додатковий захист, якщо надасте поважні причини вважати, що вам загрожує серйозна небезпека у вашій країні походження.

## 3. Слухання



### **Серйозною небезпекою вважається:**

- смертна кара або страта,
- катування або нелюдське чи принизливе поводження або покарання, або
- серйозна та індивідуальна загроза вашому життю або особі внаслідок невибіркового насильства в ситуаціях міжнародного або внутрішнього збройного конфлікту.

### **Визначення заборон на депортацію**

Заборона на депортацію надається, якщо ви зможете переконати BAMF або суд, що одне з ваших прав, відповідно до Європейської конвенції з прав людини, буде порушено, якщо ви повернетесь до своєї країни походження, або що існує значна матеріальна загроза вашому тілу, життю або свободі, наприклад, через те, що ви серйозно хворі або вам довелося б жити в екзистенційній бідності.

### **3.3 Як я можу підготуватися до слухання?**

Запишіть причини, за яких ви втекли з вашої країни. Найкраще скласти точний часовий графік вашої історії переслідувань, перерахувавши усі важливі причини та дати, до вашої заяви про надання притулку, щоб під час слухань ви могли повідомити про усі обставини впевнено та в правильному порядку.

Також важливо, щоб ви змогли пояснити на слуханнях, чому поліція у вашій країні походження не може захистити вас. Будьте готові пояснити, чому переїзд до іншого регіону вашої країни походження не гарантував би вам безпеку.

### **Також включіть випадки переслідування/погрози з боку вашого приватного середовища**

Випадки переслідування та погрози, які відбулися або відбуваються у вашому приватному середовищі, також можуть бути важливими під час процедури надання притулку. Вам також може бути надано захист за певних умов, наприклад, через погрози з боку членів родини. У зв'язку з цим опишіть усе, що вас непокоїть і хвилює.

### **У разі виникнення проблем зі здоров'ям: зверніться до лікаря та отримайте медичну довідку**

Якщо у вас виникли проблеми зі здоров'ям, ви маєте якомога швидше звернутися до лікаря, який видасть медичну довідку з поясненнями. Ці довідки можуть подаватися на розгляд під час слухання. Якщо медична довідка ще не була видана на момент проведення слухання, ви можете погодити з BAMF термін подання довідок згодом.

Наприклад, якщо у вас є медичні довідки, рецепти або коробки з медичними препаратами, будь ласка, покажіть їх на слуханні у будь-якому випадку, навіть якщо вони не є німецькою мовою. Попросіть медичний персонал зробити копії цих документів та повернути вам оригінали.



## 3. Слухання



### **Якщо вас катували або ви страждаєте від інших травмуючих вас переживань: зверніться за професійною допомогою**

Якщо вас катували або у вас був інший поганий досвід, ви також маєте спробувати якомога швидше отримати професійну допомогу. Радимо звернутися до Мережі для травмованих біженців у Нижній Саксонії ([www.ntfn.de](http://www.ntfn.de)).

Навіть якщо вам може бути важко це зробити, важливо під час слухання розказати про все, через що ви пройшли. Радимо сфотографувати ушкодження тіла та подати їх до BAMF під час слухання.

### **Зв'яжіться з неурядовими консультаційними центрами та соціальними працівниками**

Якщо можете, ви маєте записатися на прийом до консультаційного центру, всередині або за межами пункту початкового прийому, або до юриста, який спеціалізується на вимогах закону про притулок, до проведення вашого слухання, з метою підготовки до нього. Крім того, ви маєте зв'язатися з консультаційними центрами та соціальними працівниками, щоб вони могли, наприклад, допомогти вам записатися на прийом або організувати отримання медичних довідок.

### **3.4 Які права та обов'язки я маю під час слухання?**

#### **Право на належне спілкування**

Ви маєте право на те, щоб слухання проводилися мовою, якою ви можете добре спілкуватися. Це зазвичай ваша рідна мова. Перед слуханням зазначте представникам BAMF, якою мовою ви бажаєте спілкуватися під час слухання. Федеральне відомство надасть вам перекладача. Ви також маєте право взяти з собою перекладача на слухання, але за власний рахунок.

#### **У випадку гендерних питань: ви маєте право бути почутим жінкою та мати жінку-перекладача**

Якщо ваша заява включає гендерні питання або інтимні деталі, ви, як жінка, можете наполягати на тому, щоб вашу справу слухала жінка, і використовувати жінку-перекладача. Повідомте про це BAMF до початку слухання.

## 3. Слухання



**У разі травматичного досвіду: ви маєте право використовувати осіб зі спеціальною кваліфікацією під час слухання**

Якщо вам важко говорити про причини своєї втечі через травматичний досвід, перед слуханням ви також можете попросити, щоб співробітник зі спеціальною кваліфікацією BAMF провів слухання. Такі співробітники називаються «Спеціальними представниками».

### **Право на супровід**

Ви маєте право на супровід різних осіб під час слухання.

Ваш юрист може брати участь у слуханні. BAMF не може відмовити в цьому. З практичних міркувань, особливо під час пандемії коронавірусу, може бути корисним завчасно повідомити, що вас буде супроводжувати юрист.

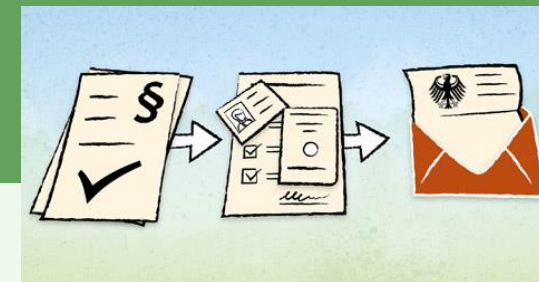
«Консультант» також може взяти участь, і BAMF не може відмовити в цьому без певної причини. Консультант може допомогти вам у реалізації ваших прав під час слухань. Хоча це не вимагається законом, доцільно заздалегідь повідомити BAMF, що особа X буде супроводжувати вас під час слухання в якості консультанта, особливо у період пандемії коронавірусу.

Довірена особа, яка виконує функції консультанта та лише підтримує вас емоційно під час слухання, також може супроводжувати вас на слухання. У цьому випадку важливо заздалегідь повідомити про це BAMF, оскільки без попереднього повідомлення BAMF може відмовити цій особі бути присутньою під час слухання, незалежно від пандемії коронавірусу.

### **Обов'язок перегляду протоколу слухання**

Наприкінці слухання протокол слухання буде перекладатися в усній формі. Після цього вам буде запропоновано підтвердити своїм підписом, що все, що ви сказали, було правильно записано в протоколі. Ви маєте підтвердити це своїм підписом, тільки якщо весь протокол був повністю перекладений, ви все зрозуміли і зміст протоколу відповідає наданій вами інформації. Якщо один з цих кроків не було виконано, повідомте співробітнику служби з питань слухання, що ви не підпишете протокол, поки надана вами інформація не буде правильно записана у протоколі. Наполягайте на повному з'ясуванні усіх непорозумінь, відкритих та неоднозначних питань, перш ніж щось підписувати.

## 4. Рішення BAMF

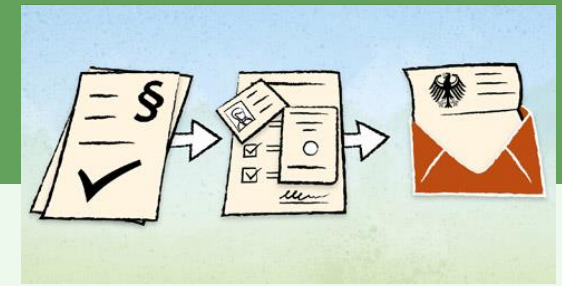


### 4.1 На що мені слід звернути увагу після отримання рішення BAMF?

Коли ви отримуєте рішення BAMF, важливо негайно конкретизувати наступні питання:

Рішення BAMF	
BAMF надав вам захист	BAMF не надав вам захист/суд відхилив ваш позов
Яка це форма захисту? Визнання в якості біженця, додатковий захист або заборона на депортацію?	Чи слід подавати позов проти негативного рішення BAMF?
Якщо вам надано додатковий захист: чи слід подавати позов про надання статусу біженця?	Якщо ви бажаєте подати позов проти негативного рішення BAMF, коли закінчується термін для подання позову? (Див. також пункт 4.2)
Якщо вам було надано заборону на депортацію: чи слід подавати позов про надання статусу біженця або додаткового захисту?	

## 4. Рішення ВАРМ



### 4.2 Який термін подання скарги на рішення ВАРМ про відхилення заяви?

#### «Просте відхилення» вашої заяви про надання притулку

Якщо ви отримали «просте відхилення» вашої заяви про надання притулку, компетентний адміністративний суд має отримати позов протягом 2 тижнів з моменту повідомлення про рішення. Період в один місяць після його отримання має застосовуватися для складання заяви про причини для позову. Позов має призупиняючу дію. Це означає, що ви не можете бути депортовані до тих пір, поки суд не винесе рішення щодо вашого позову. Ви можете мати тимчасовий дозвіл на проживання на час судового розгляду.

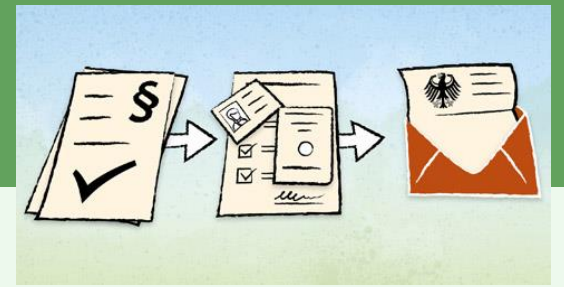
#### Відхилення вашої заяви про надання притулку як «прямо необґрунтованої»

Якщо ваша заява про надання притулку була відхилена як «прямо необґрунтована» або «неприйнятна», позов має подаватися до компетентного адміністративного суду протягом одного тижня з моменту отримання рішення. Період в 1 місяць продовжує застосовуватися до надання заяви про причини. Позов не має призупиняючої дії. Це означає, що негативне рішення ВАРМ залишається в силі. Тому разом з позовом, також протягом 1 тижня, необхідно подати до суду клопотання про екстрений правовий захист, з яким подається рішення про призупинення. В іншому випадку термін дії вашого дозволу на тимчасове проживання закінчиться, і ви можете бути депортовані, незважаючи на триваючі судові провадження. Якщо заяву про призупинення буде відхилено, в принципі, ви, на жаль, будете депортовані, навіть якщо суд ще не ухвалив рішення щодо вашого позову.

#### Дії з оновлення або доповнення

Якщо ваша заява про надання притулку була схвалена лише частково, тобто вам надано лише додатковий захист, наприклад, ви можете подати позов про надання статусу біженця до компетентного адміністративного суду протягом 2 тижнів з моменту отримання рішення. Якщо ви отримали лише заборону на депортацію, ви також можете подати позов про надання статусу біженця або додаткового захисту до компетентного адміністративного суду протягом 2 тижнів з моменту отримання рішення.

## 4. The BAMF'S decision



### 4.3 Як дізнатися, коли було вручено рішення та який суд є компетентним судом?

Дата отримання зазначається на жовтому конверті, в якому ви отримуєте рішення BAMF. Адміністративний суд, до якого вам необхідно звернутися з позовом, та строк подання позову, можна знайти в інструкції про право на оскарження в кінці рішення BAMF.

### 4.4 Чи потрібен мені юрист, щоб подати скаргу на рішення BAMF про відхилення заяви?

№ Ви також можете подати та обґрунтувати свій позов без юриста. Однак позов має бути складений німецькою мовою. Ви також можете оскаржити справу під час усного слухання в адміністративному суді без юриста. Однак, як правило, ми рекомендуємо принаймні проконсультуватися з юристом щодо позовної заяви. Найняти юриста буде платним.

### 4.5 Що робити, якщо я не можу дозволити собі юриста?

Якщо ви не можете дозволити собі юриста, ви можете звернутися за правовою допомогою через державу, яка покриє ваші судові витрати. Однак ви отримаєте правову допомогу лише у тому випадку, якщо ваш позов має обґрунтовану перспективу на успіх. Консультаційні центри, які спеціалізуються на праві про притулок, допоможуть вам знайти юриста, а також звернутися за правовою допомогою.

## II. Перспективи після завершення процедури надання притулку



### 1. Що відбувається після успішного завершення процедури надання притулку?

#### Надання статусу біженця

Якщо ви отримали статус біженця, ви отримаєте дозвіл на проживання на 3 роки. Дозвіл на проживання може бути поновлений після закінчення трирічного періоду. Ви також маєте право отримати міжнародний проїзний документ для біженців. Вам дозволено працювати. Оскільки ви не маєте роботи, ви отримуватимете соціальні виплати відповідно до Кодексу соціального забезпечення II або XII. В принципі, ви можете вибрати самостійно місце проживання (в межах Нижньої Саксонії).

#### Надання додаткового захисту

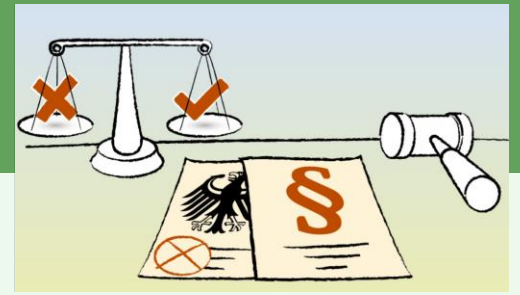
Якщо ви отримали додатковий захист, ви спочатку отримаєте дозвіл на проживання на 1 рік. У разі продовження, дозвіл на проживання видається ще на 2 роки. Після закінчення дворічного періоду дозвіл на проживання може бути поновлений на 2 роки відповідно. Оскільки ви не маєте паспорта, ви, як правило, зобов'язані звернутися до посольства вашої країни походження та подати заяву на отримання паспорта. Вам дозволено працювати. Оскільки ви не маєте роботи, ви отримуватимете соціальні виплати відповідно до Кодексу соціального забезпечення II або XII. В принципі, ви можете вибрати самостійно місце проживання (в межах Нижньої Саксонії).

#### Надання заборон на депортацію

Якщо вам було надано заборону на депортацію, ви, в принципі, отримаєте дозвіл на проживання на 1 рік. Після закінчення року дозвіл на проживання може бути поновлений, у разі існування підстави для заборони на депортацію. Оскільки ви не маєте паспорта, ви, як правило, зобов'язані звернутися до посольства вашої країни походження та подати заяву на отримання паспорта. Вам дозволено працювати. Оскільки ви не маєте роботи, ви отримуватимете соціальні виплати відповідно до Кодексу соціального забезпечення II або XII. В принципі, ви можете вибрати самостійно місце проживання (в межах Нижньої Саксонії).



## II. Перспективи після завершення процедури надання притулку



### **2. Які у мене перспективи, якщо моє клопотання про надання притулку було відхилено?**

Якщо ви не подали позов проти негативного рішення BAMF або ваш позов до адміністративного суду був відхилений, імміграційний орган може визначити ваше місце проживання, оскільки ви залежні від соціальних виплат.

Оскільки процедура надання притулку була завершена без успіху, ми наполегливо рекомендуємо вам звернутися до консультаційного центру, який спеціалізується на законах про притулок та іноземців, або до юриста, щоб розглянути перспективи отримання дозволу на проживання. Наступна ілюстрація лише надає огляд того, які альтернативні варіанти житла, як правило, доступні під час процедури надання притулку.

### **Видача дозволу на проживання за сімейними обставинами**

Якщо ви одружені з особою, яка має дозвіл на проживання або є громадянином Німеччини, дозвіл на проживання може бути виданий за сімейними обставинами. Те саме стосується, якщо у вас є неповнолітня дитина, яка має дозвіл на проживання або є громадянином Німеччини. Тому важливо негайно повідомити імміграційні органи, що ви одружені або маєте дитину.

### **Подальші перспективи отримання дозволу на проживання**

Залежно від того, як довго ви перебуваєте у Німеччині, ви можете отримати дозвіл на проживання відповідно до вимог Розділів 25 (5), 25a або 25b Закону про перебування. Ми рекомендуємо звернутися до нас або до спеціалізованого консультаційного центру, щоб перевірити ваші перспективи щодо отримання дозволу на проживання.

### **Подання клопотання до Комісії з надзвичайних ситуацій Нижньої Саксонії**

Оскільки дозвіл на проживання, відповідно до Розділів 25 (5), 25a або 25b Закону про перебування, не може бути виданий вам, і ви перебуваєте в Німеччині щонайменше 18 місяців, ви можете подати заяву на отримання дозволу на проживання до Комісії з надзвичайних ситуацій Нижньої Саксонії. Рекомендуємо звернутися до «Спеціалізованого консультаційного центру для подання заяв до Комісії з надзвичайних ситуацій Нижньої Саксонії».

## II. Перспективи після завершення процедури надання притулку



Ви можете звернутися до Спеціалізованого консультаційного центру за адресою:

<p>Kargah e. V. Пані Фрідеріке Ворвергк Пані Кармен Шапер Фабрика постільної білизни 1 30451 Ганновер Тел.: +49 (0) 511 126078-13 Робочі дні та години (телефон): Понеділок, середа: з 10:00 до 13:00 Четвер: з 14:00 до 17:00 Ел. пошта: <a href="mailto:fachberatung-hfk@kargah.de">fachberatung-hfk@kargah.de</a></p>	<p>DRK-Kreisverband Aurich e. V. Пан Бернд Тобіассен вул. Шмійде 13 26603 Ауріх Тел.: (04941) 6972640 Ел. пошта: <a href="mailto:fachberatung-hfk@ewe.net">fachberatung-hfk@ewe.net</a></p>
--	---

### Видача рішення про призупинення депортації

Якщо ви не отримуєте посвідку на проживання і не можете бути депортовані (ще), імміграційні органи видадуть вам документ про призупинення депортації. Як правило, документ про призупинення депортації видається лише на короткий період часу. Однак він може продовжуватися необмежену кількість разів, якщо причини, чому ви не можете бути депортовані, зберігаються. Такі причини призупинення депортації можуть включати:

- Де-факто неможливість депортації, наприклад, через відсутність рейсів до вашої країни походження або через відсутність паспорта,
- Юридична неможливість депортації, наприклад, через те, що ви не можете подорожувати через хворобу, маєте родинні зв'язки в Німеччині або процедура надання притулку вашій дитині, яка народилася в Німеччині, ще не завершена,
- Ви завершуєте кваліфіковану професійну підготовку
- Комісія з надзвичайних ситуацій Нижньої Саксонії прийняла вашу заяву про прийняття рішення

## II. Перспективи після завершення процедури надання притулку



При відсутності причин для призупинення депортації, ви, ймовірно, будете депортовані. **Важливо:** дата депортації вам не повідомлятиметься.

### **Можливість виїзду з країни на добровільних засадах**

Якщо, в принципі, ви вирішите повернутися до своєї країни походження або іншої країни на добровільній основі, ви можете отримати фінансову або іншу підтримку. Для цього або для отримання поради про те, як повернутися, ми рекомендуємо вам звернутися до консультаційного центру Raphaelswerk в Ганновері, наприклад, наступним чином:

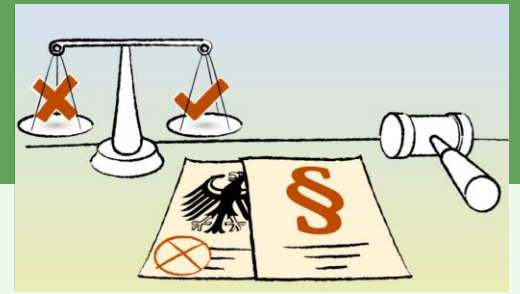
Тел.: +49 511 7005206-0

Факс: +49 511 700520699

Ел. пошта: [hannover@raphaelswerk.net](mailto:hannover@raphaelswerk.net)

Адреса: Vordere Schöneporth 10, 30167 Ганновер

## II. Перспективи після завершення процедури надання притулку



### 3. Що вимагатиме від мене імміграційний орган після невдалого завершення процедури надання притулку?

Оскільки процедура надання притулку була завершена відмовою і у вас немає паспорта, імміграційний орган вимагатиме від вас звернутися до посольства або консульства вашої країни та подати заяву на отримання паспорта. Зазвичай ви зобов'язані це робити за законом.

Якщо ви не докладаете зусиль для отримання паспорта, імміграційний орган може заборонити вам займатися роботою або зменшити ваші соціальні виплати. Якщо ви докладатимете зусиль для отримання паспорта, вам не загрожуватимуть заборони на працевлаштування або зменшення соціальних виплат. **Важливо:** задокументуйте свої дії щодо отримання паспорта, наприклад, попросивши посольство надати вам лист, в якому зазначено, що ви подали заявку на отримання паспорта, зберігаючи ваші проїзні квитки до консульства в якості доказу або роблячи фотографії на місці.

Якщо ви безуспішно намагалися отримати паспорт або інше підтвердження особи і можете це довести, ви маєте звернутися до імміграційних органів і запитати, що ще ви можете зробити, щоб отримати паспорт або інші документи, що посвідчують вашу особу.

Якщо у вас є рішення лише для призупинення депортації, та ви не бажаєте виїжджати з країни на добровільній основі, імміграційний відділ може направити вас для отримання паспорту або іншого підтвердження особи до посольства вашої країни та організувати вашу депортацію. Однак люди можуть бути депортовані в будь-яку кількість країн, навіть якщо вони не пред'являють паспорт або інше підтвердження особи.

## Правова інформація

Рада з питань біженців Нижньої Саксонії

Рюпкештрассе 12

30173 Ганновер

Тел.: +49 (0) 511/98 24 60 30

Факс: +49 (0) 511/98 24 60 31

Ел.пошта: [nds\(at\)nds-fluerat.org](mailto:nds(at)nds-fluerat.org)

[www.nds-fluerat.org](http://www.nds-fluerat.org)

[www.facebook.com/Fluechtlingsrat.Niedersachsen.de](https://www.facebook.com/Fluechtlingsrat.Niedersachsen.de)

[www.twitter.com/FlueRat\\_Nds](https://www.twitter.com/FlueRat_Nds)

[www.instagram.com/fluechtlingsrat\\_nds/](https://www.instagram.com/fluechtlingsrat_nds/)



Dieses Projekt wird aus Mitteln  
des Asyl-, Migrations- und  
Integrationsfonds kofinanziert.



Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Gesundheit  
und Gleichstellung

